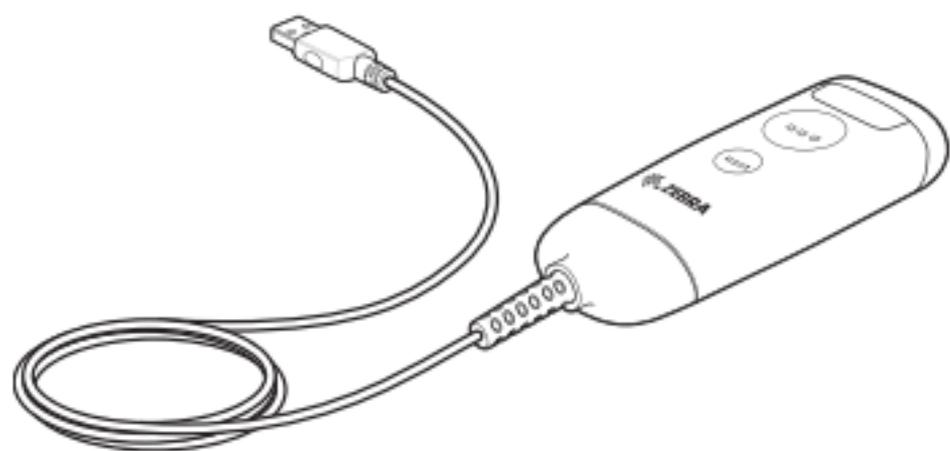


# CS6080

## Lector Companion

### Guía de inicio rápido



## Derechos de autor

ZEBRA y la cabeza de cebra estilizada son marcas comerciales de Zebra Technologies Corporation registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños. ©2024 Zebra Technologies Corporation o sus filiales. Todos los derechos reservados.

Para obtener más información relacionada con las declaraciones legales y de propiedad, visite:

SOFTWARE: [zebra.com/linkoslegal](https://zebra.com/linkoslegal).

DERECHOS DE AUTOR Y MARCAS COMERCIALES: [zebra.com/copyright](https://zebra.com/copyright).

PATENTAR: [ip.zebra.com](https://ip.zebra.com).

GARANTÍA: [zebra.com/warranty](https://zebra.com/warranty).

ACUERDO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL: [zebra.com/eula](https://zebra.com/eula).

## Términos de uso

- Declaración de propiedad

Este manual contiene información de propiedad de Zebra Technologies Corporation y sus subsidiarias ("Zebra Technologies"). Está destinado exclusivamente a la información y el uso de las partes que operan y mantienen el equipo aquí descrito. Dicha información de propiedad no se puede usar, reproducir ni divulgar a ninguna de las partes para ningún otro propósito sin el permiso expreso y por escrito de Zebra Technologies.

- Mejoras del producto

El perfeccionamiento continuo de los productos es una política de Zebra Technologies. Todos los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Exención de responsabilidad

Zebra Technologies toma medidas para garantizar que sus especificaciones y manuales de ingeniería publicados sean correctos; sin embargo, a veces se producen errores. Zebra Technologies se reserva el derecho de corregir dichos errores y renuncia a la responsabilidad resultante de ellos.

- Limitación de responsabilidad

En ningún caso, Zebra Technologies o cualquier otra persona involucrada en la creación, producción o entrega del producto (incluidos hardware y software) será responsable de cualquier daño (lo que incluye, sin limitaciones, daños resultantes, como los siguientes: pérdida de ganancias del negocio, interrupción del negocio o pérdida de información comercial) que surja del uso, los resultados del uso o la incapacidad de utilizar tal producto, incluso si se puso al tanto a Zebra Technologies sobre la posibilidad de tales daños. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o resultantes, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas no sean aplicables en su caso.

## Introducción

Presentamos el lector Companion CS6080, el cual cuenta con un diseño innovador que permite pasar fácilmente de un funcionamiento con cable a uno inalámbrico, así como del modo portátil a manos libres, en función de sus necesidades. Como lector inalámbrico, el CS6080 es lo suficientemente pequeño como para guardarlo en un bolsillo. Además, incluye la tecnología móvil más reciente, incluida la carga sin contacto. Como lector con cable, el CS6080 permite una lectura compacta ideal para espacios limitados. Ya sea que compre un modelo con cable o inalámbrico inicialmente, puede cambiar de modo en cualquier momento para obtener una mayor protección de la inversión. Obtendrá el rendimiento de lectura de Zebra, que es líder en la industria, así como DataCapture DNA y nuestras herramientas de administración únicas, que son las preferidas en el sector y que facilitan más que nunca la integración, implementación y administración de sus lectores.

En esta guía, se proporcionan instrucciones básicas para configurar, programar y usar los lectores CS6080. El lector se encuentra disponible en las siguientes versiones:

- CS6080-SR: Rango estándar
- CS6080-HC: Atención de la salud



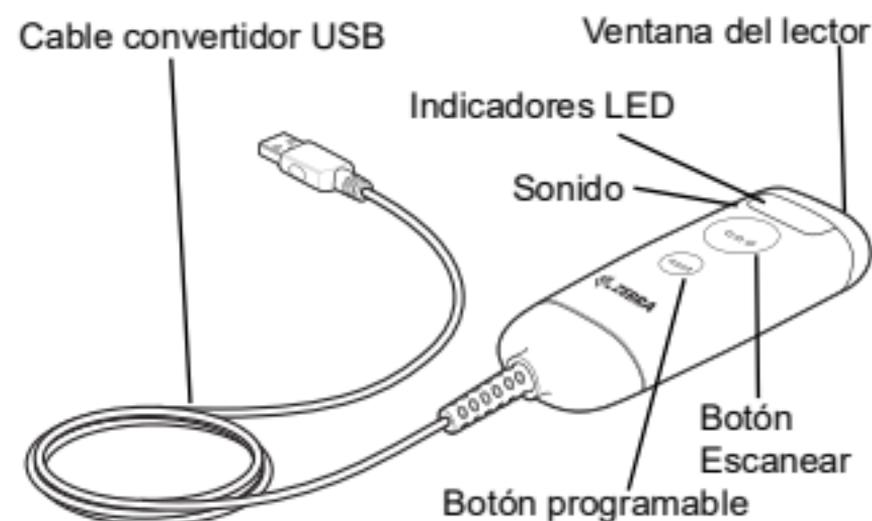
**NOTA:** Esta guía se aplica a todas las configuraciones de lectores, incluidas las de uso inalámbrico, con cable, de rango estándar y para la atención de la salud, a menos que se indique específicamente lo contrario.

## Características

### Vista frontal del dispositivo inalámbrico



### Vista frontal del dispositivo con cable



## Vista inferior



## Códigos de barras útiles

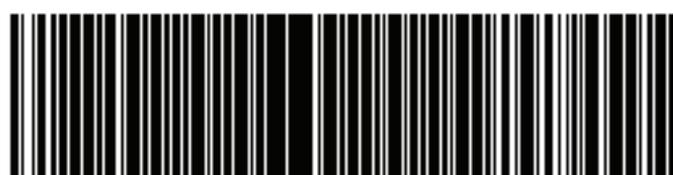
### Establecimiento de los valores predeterminados



Restablecer a los valores predeterminados de fábrica

### Agregar una tecla de tabulación

Para agregar una tecla de tabulación después de leer los datos, realice una lectura del código de barras que aparece a continuación.



Agregar una tecla de tabulación

## **Agregar una tecla Intro**

Para agregar una tecla Intro después de leer los datos, realice una lectura del código de barras que aparece a continuación.



**Agregar una tecla Intro  
(retorno de carro/avance de línea)**

## **Omitir bloqueo de mayúsculas USB**



**Omitir bloqueo de tecla de  
mayúsculas USB  
(Activar)**



**\* No omitir bloqueo de tecla de  
|mayúsculas USB  
(Desactivar)**

## Modo nocturno con vibración



**Habilitar activador de Modo nocturno**



**Deshabilitar activador de Modo nocturno**



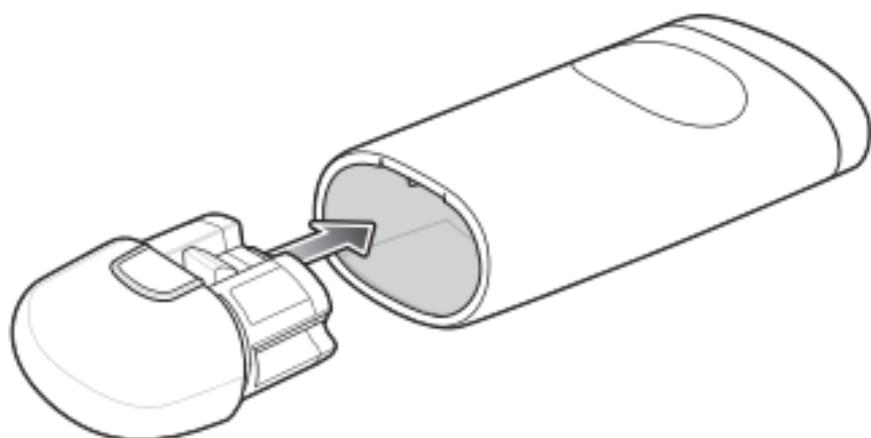
**Alternar Modo nocturno**

## Instalación de la batería

Utilice la batería para cargar el lector inalámbrico.

## Inserción de la batería

1. Inserte la batería en el lector.



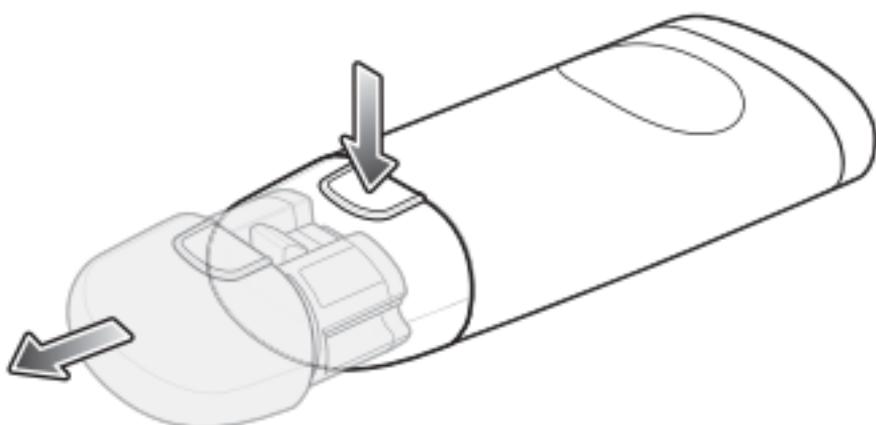
2. Presione la batería contra el lector hasta que encaje en su lugar.



**NOTA:** Si adquirió una configuración con cable (en la que se usa el cable convertidor USB) y desea pasar a una configuración inalámbrica (con batería), retire el cable convertidor USB antes del paso 1.

## Extracción de la batería

A fin de extraer la batería, presione el botón de liberación y tire de la batería para separarla del lector.



## Instalación del cable convertidor USB

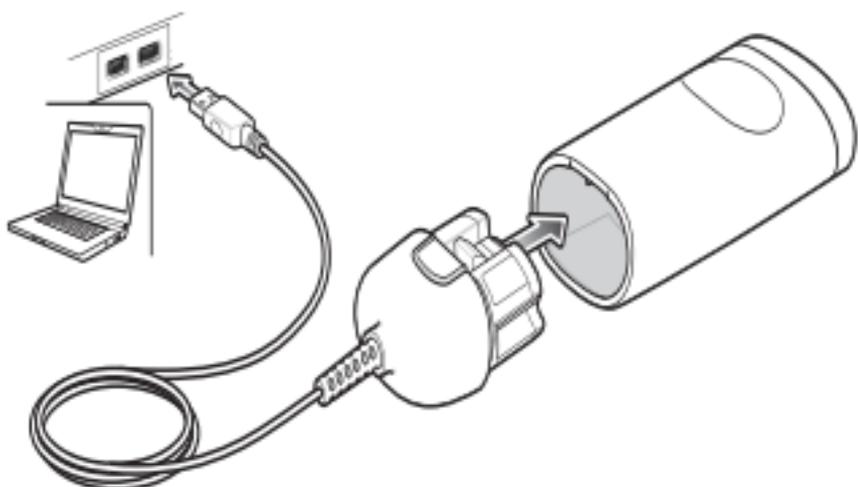
Utilice el cable convertidor USB para conectar el lector con cable a un host.

## Inserción del cable USB

1. Introduzca el cable convertidor USB en el lector.
2. Conecte el otro extremo del cable convertidor USB a un puerto USB de la computadora principal.

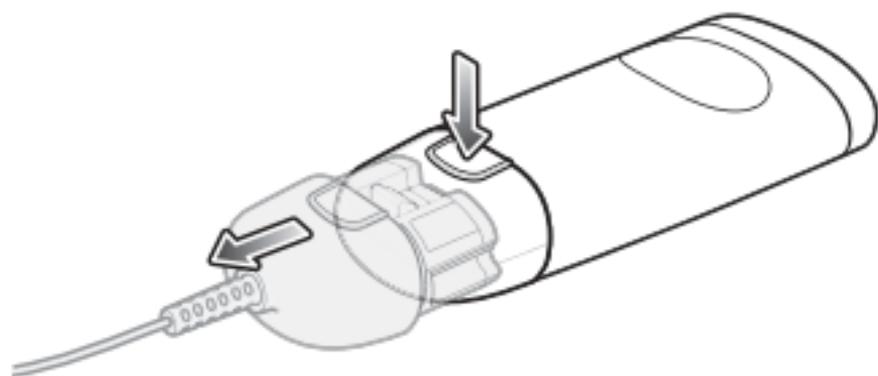


**NOTA:** Si compró una configuración inalámbrica (en la que se usa una batería) y desea convertirla en una configuración con cable (en la que se usa el cable convertidor USB), retire la batería antes del paso 1.



## Extracción del cable USB

A fin de extraer el cable convertidor USB, presione el botón de liberación y separe el cable del lector.



## Carga

Utilice una base de carga o cargador inalámbrico para cargar el lector inalámbrico, y use el cargador de la batería o la base de carga a fin de cargar las baterías de repuesto.

## Uso de la base de carga

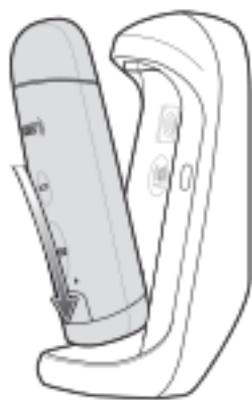


**NOTA:** Solo se aplica a las configuraciones inalámbricas.

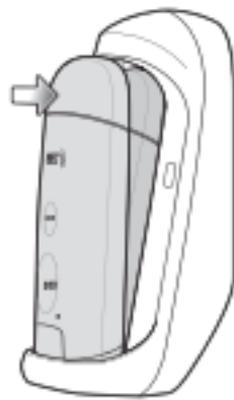
1. Conecte el cable a la base de carga mediante el conector USB-C.
2. Conecte el otro extremo del cable a un puerto USB de la computadora principal, o a un adaptador de alimentación USB conectado a una toma de corriente de CA con el conector USB-A.
3. Inserte el CS6080 en una ranura para lector a fin de iniciar la carga.
  - En la base de carga estándar, inserte el lector en posición vertical con el lado de la batería primero.
  - En la base de carga de la presentación para atención de la salud, inserte el lector al revés, con la ventana del lector primero.

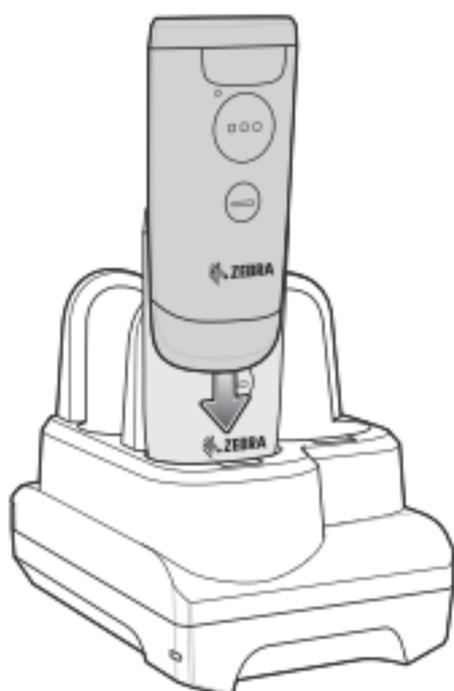


Estándar



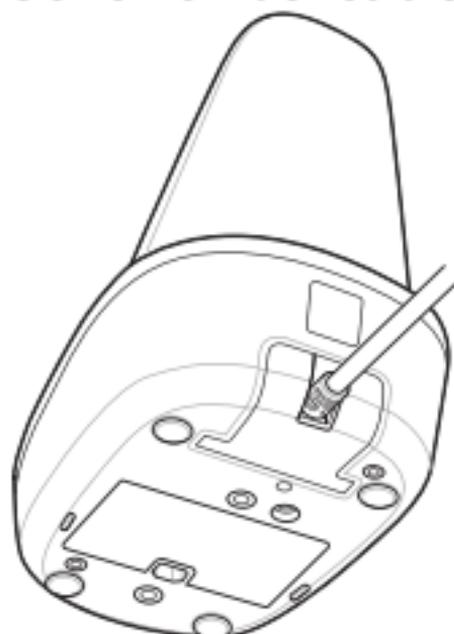
Presentación para atención de la salud



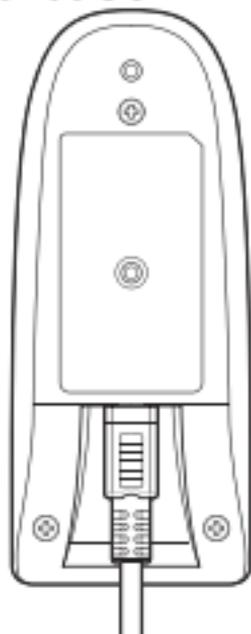


El CS6080 inicia la carga. Las luces LED de estado de la carga se iluminan para indicar el progreso. Consulte la Guía de referencia del producto del lector CS6080 para obtener información sobre los accesorios y las indicaciones LED.

## Conexión del cable en la base



Estándar



Presentación para atención de la salud

## Carga mediante cargador inalámbrico



**NOTA:** Solo se aplica a las configuraciones inalámbricas.

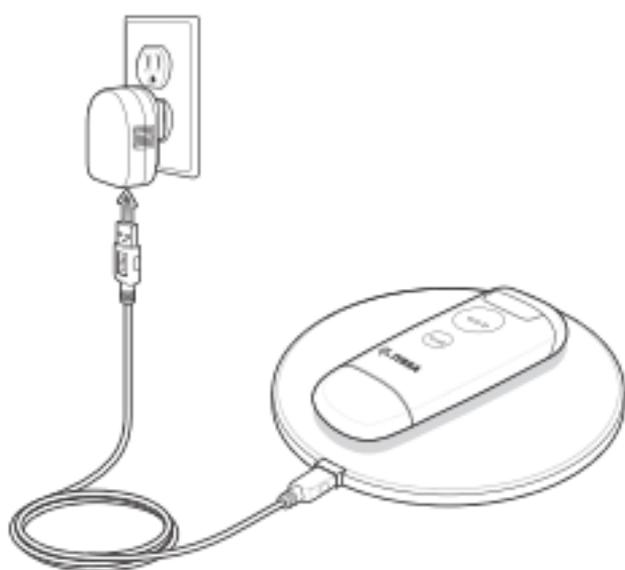
1. Siga las instrucciones de terceros para conectar el cargador inalámbrico a la fuente de alimentación.

2. Coloque el lector en el cargador inalámbrico con los botones hacia arriba.

El indicador LED de carga de la batería del lector se enciende para mostrar el estado de la carga.



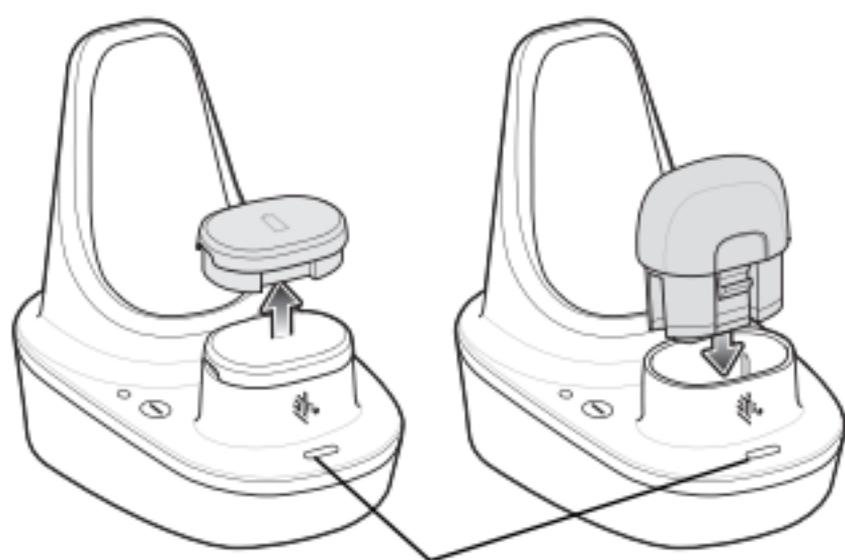
**NOTA:** El lector CS6080 solo es compatible con cargadores inalámbricos del tipo Qi. No se pueden garantizar los tiempos de carga cuando se utilizan accesorios de terceros.



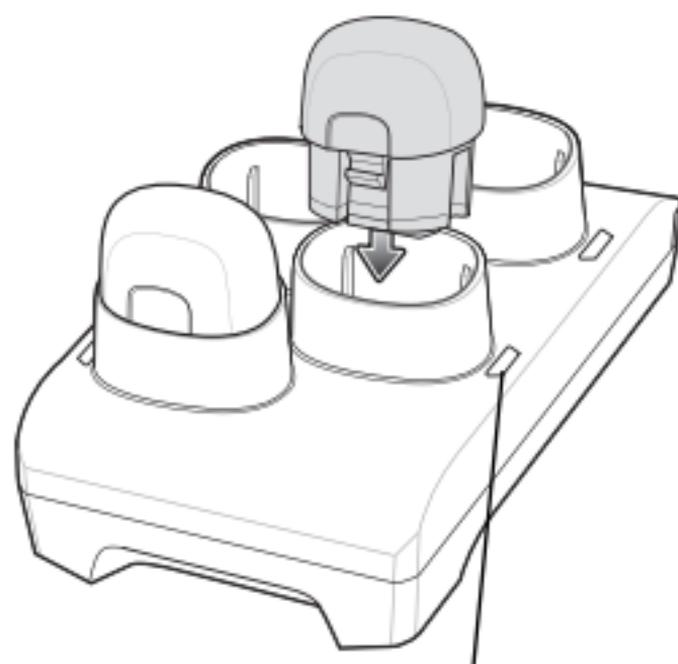
## Carga de las baterías de repuesto

1. Conecte el cable a la base de carga mediante el conector USB-C.
2. Conecte el otro extremo del cable a un puerto USB de la computadora principal, o a un adaptador de alimentación USB conectado a una toma de corriente de CA con el conector USB-A.
3. Retire la tapa de la ranura de la batería de repuesto.
4. Inserte la batería en la ranura de la batería de repuesto para iniciar la carga.

El indicador LED de la base de carga se enciende para mostrar el estado de la carga.



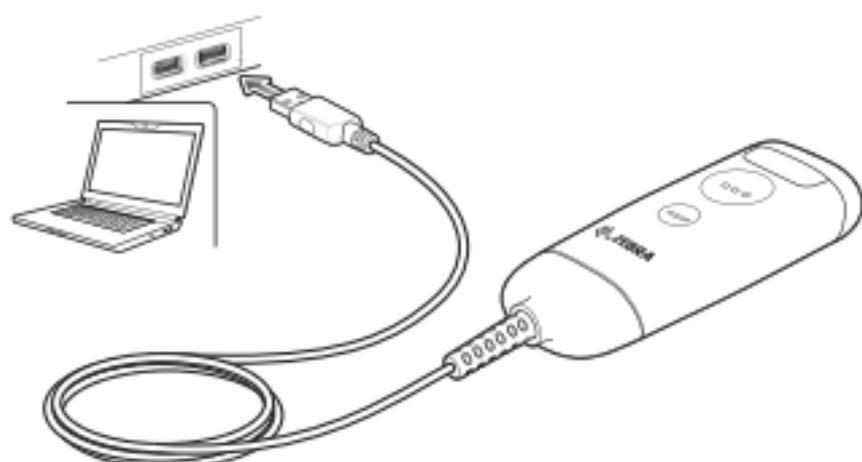
Estado del LED de carga



Estado del LED de carga

# Conexión a un host

## Conexión USB



Realice una lectura de uno de los siguientes códigos de barras.



\* Teclado USB HID



USB portátil de IBM



**IBM OPOS**  
**(USB portátil de IBM con desactivación de lectura completa)**



**SNAPI con imágenes**

## Conexión Bluetooth

A fin de configurar el lector para la comunicación con un host mediante un perfil Bluetooth estándar, pase el lector por uno de los siguientes códigos de barras.

- **Base de carga con Bluetooth Classic (predeterminada):** el lector se debe emparejar con una base de carga, y esta se comunica con el host a través de la conexión del cable de la interfaz del host. Se admiten los modos Classic y BLE.
- **Perfil del teclado HID:** el lector se conecta a la PC o el host mediante Bluetooth y funciona como un teclado Bluetooth. HID admite conexiones de periféricos. Se admiten los modos Classic y BLE.
- **Interfaz de serie simple (SSI):** para la comunicación cuando se conecta a un dispositivo móvil Zebra, o una computadora, una tableta o un teléfono que ejecutan la aplicación del SDK del lector Zebra. Se admiten los modos Classic, BLE y MFi.
- **Serial Port Profile (SPP):** El lector se conecta a la PC o el host mediante Bluetooth y funciona como si hubiera una conexión en serie. Solo Bluetooth Classic.



**Base de carga con Bluetooth Classic**



**HID con Bluetooth Low Energy**



**HID Bluetooth Classic**



**HID con Bluetooth Low Energy  
(detectable)**



**SSI BT Classic (no detectable)**



**SSI BT Classic (detectable)**



**SSI BT LE**



**SSI BT con MFi (compatible con iOS)**



**SPP BT Classic (no detectable)**



**SPP BT Classic (detectable)**

## Lectura

Para leer un código de barras:

1. Apunte el lector hacia el código de barras.
2. Oprima el botón de lectura (...).



3. Asegúrese de que el punto de enfoque esté centrado en el código de barras.



El lector emite un pitido y el LED se enciende de color verde para indicar que la decodificación se realizó correctamente.

## Acciones de los botones

Para accionar los botones, aplique una fuerza limitada en el espacio de los botones.

Para accionamientos adicionales, libere la fuerza y, a continuación, vuelva a aplicarla.

Acción	Descripción
<b>Botón de lectura (...)</b>	
Presionar una vez	Gatillo
Presionar dos veces	Se conecta con la última dirección conocida si se desconectó. Si se conectó en modo HID a un dispositivo Apple, enviará la opción mostrar/ocultar teclado
Mantener presionado durante 3 segundos	Estado de la batería
Mantener presionado hasta que el haz se apague y durante 5 segundos adicionales	Modo nocturno
<b>Botón programable (-)</b>	
Presionar una vez (si no está en la base) predeterminado*	Mostrar/ocultar teclado
Presionar una vez opción 2	Acción programable
Presionar una vez opción 3	Alternar modo de lámpara (solo opción inalámbrica)
Presionar una vez en la base de carga	Alternar modo de lámpara (solo opción inalámbrica)

## Indicadores LED

Acción	LED
--------	-----

### Indicador LED de decodificación:

Decodificación correcta	Verde
Error de activación	Rojo

### LED indicador de la batería

Cuando está en la base y se completó la carga	Verde fijo
Cuando está en la base y la carga está en curso	Parpadeo en color ámbar
Cuando está en la base y hay un error de carga	Parpadeo rápido color ámbar
Cuando se utiliza en el modo portátil y se presiona el botón de lectura (...) durante 3 segundos. Batería completa	Verde fijo
Cuando se utiliza en el modo portátil y se presiona el botón de lectura (...) durante 3 segundos. Nivel medio de carga	Ámbar fijo
Cuando se utiliza en el modo portátil y se presiona el botón de lectura (...). Batería baja	Rojo fijo

### LED indicador de Bluetooth

Mientras se está emparejando activamente	Parpadeo azul
Conectado	Azul fijo
Error de Bluetooth	Rojo fijo durante 2 segundos

## 123Scan

123Scan es una herramienta de software para computadoras fácil de utilizar que permite realizar una configuración personalizada, rápida y sencilla de un lector mediante un código de barras o un cable USB. Para obtener más información, visite [www.zebra.com/123Scan](http://www.zebra.com/123Scan).

### Funcionalidad de la utilidad

- Configuración de dispositivos
  - Programación electrónica (cable USB)
  - Códigos de barras de programación
- Vista de datos: registro de lectura (muestra los datos de código de barras leídos)
- Acceso a la información de seguimiento de recursos
- Actualización de firmware y visualización las notas de la versión
- Administración remota (generación de paquetes de SMS)

## Solución de problemas

Problema	Posibles soluciones
El patrón de enfoque no aparece cuando se presiona el botón de lectura.	Si la configuración requiere una fuente de alimentación, vuelva a conectarlo a esta.
	Conecte o vuelva a conectar el cable de interfaz del host.
	Active el patrón de enfoque.
El generador de imágenes se enciende, pero el lector no decodifica el código de barras.	Asegúrese de que el lector esté programado para leer ese tipo de código de barras.
	Asegúrese de que el símbolo no esté deformado. Realice una lectura de otros códigos de barras del mismo tipo.
	Acerque el lector al código de barras o aléjelo.
El lector decodifica el código de barras, pero no transmite los datos al host.	Realice una lectura del código de barras del tipo de host correspondiente.
	Vuelva a conectar el cable.
	Establezca los parámetros de comunicación del lector para que coincidan con la configuración del host.
	Configure correctamente los parámetros de conversión del lector.
	Programe las reglas ADF correctas.
En el host, se muestran los datos de lectura de manera incorrecta.	Realice una lectura del código de barras de programación del tipo de host correspondiente.
	Programe las opciones de edición adecuadas (por ejemplo, UPC-E para conversión UPC-A).

<b>Problema</b>	<b>Posibles soluciones</b>
El LED de la batería del lector se ilumina en rojo fijo durante unos segundos.	Cargue la batería.
El lector no carga completamente.	Asegúrese de que el lector esté correctamente ubicado en la base de carga o en un cargador inalámbrico Qi.
El LED de Bluetooth se apaga.	El lector está fuera de alcance; acérquese al host y presione cualquier botón para volver a emparejarlo con el host.
El lector emite pitidos largos durante 5 segundos cuando se lee un código de barras.	La memoria está llena; descargue los datos del código de barras al host y borre la memoria.

## Información normativa

Este dispositivo cuenta con la aprobación de Zebra Technologies Corporation.

Esta guía se aplica al número de modelo CS6080.

Todos los dispositivos Zebra están diseñados para cumplir con las normas y regulaciones de las ubicaciones en las que se venden, y se etiquetarán según corresponda.

Traducción al idioma local / Tradução do idioma local / Übersetzung in die lokale Sprache / Raduccion de idioma local / Traduction en langue locale / Prijevod na lokalni jezik / Traduzione in lingua locale / 現地語の翻訳 / 현지 언어 번역 / Перевод на местный язык / 本地語言翻譯 / 本地語言翻譯 / Yerel dil çeviri / Tłumaczenie na język lokalny :

[zebra.com/support](http://zebra.com/support)

Todo cambio o modificación a los equipos Zebra, que no esté expresamente aprobado por Zebra, puede invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Temperatura de funcionamiento máxima declarada: 50 °C.



**PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente accesorios, cargadores y baterías aprobados por Zebra y con certificación NRTL.

NO intente cargar computadoras portátiles, impresoras ni baterías húmedas o mojadas. Todos los componentes deben estar totalmente secos antes de conectarlos a una fuente de alimentación externa.

## Tecnología inalámbrica

### Bluetooth®

Este es un producto Bluetooth® aprobado. Para obtener más información sobre la lista de Bluetooth SIG, visite [bluetooth.com](http://bluetooth.com).

## Marcas reglamentarias

El dispositivo cuenta con un etiquetado reglamentario, sujeto a certificación, a fin de indicar que los radios están aprobados para usarse. Consulte la Declaración de conformidad (DoC, por sus siglas en inglés) para obtener más información sobre etiquetas emitidas para otros países. La DoC se encuentra disponible en: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

## Recomendaciones de salud y seguridad

### Recomendaciones ergonómicas

Para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siempre siga las recomendaciones para un lugar de trabajo ergonómico. Consulte con el administrador local de higiene y seguridad para asegurarse de que cumple con los programas de seguridad de la empresa instituidos para prevenir lesiones del personal.



## Seguridad en hospitales y aviones

Los dispositivos inalámbricos transmiten energía de radiofrecuencia que podría afectar el funcionamiento de equipos médicos eléctricos y aviones. Apague su dispositivo inalámbrico cuando se lo soliciten en hospitales, clínicas, centros de atención de la salud o aviones. Estas solicitudes se realizan con el fin de impedir posibles interferencias en equipos sensibles.

## Baterías y módulos de carga

Esta información se aplica a las baterías aprobadas por Zebra y a los módulos de carga que contienen baterías.

### **Información sobre la batería**



**PRECAUCIÓN:** Si se sustituye la batería por otra de una clase incorrecta, puede haber riesgo de explosión. Deseche las baterías según las instrucciones.

Solo utilice baterías aprobadas por Zebra. Los accesorios que tengan la función de carga de batería tienen aprobación de uso con los siguientes modelos de batería:

- BT-000413 (4,4 V CC, 745 mAh)

Las baterías recargables de Zebra se diseñan y fabrican de acuerdo con las normas de calidad más altas de la industria. Sin embargo, existen ciertas limitaciones sobre el tiempo que pueden funcionar o almacenarse antes de que se deban reemplazar. Muchos factores afectan el ciclo de vida útil real de una batería, entre ellos, el calor, el frío, las condiciones ambientales difíciles y los descensos bruscos de temperatura.

El almacenamiento de las baterías durante más de seis meses puede ocasionar un deterioro irreversible en su calidad. Almacene las baterías con un nivel medio de carga en un lugar fresco y seco, fuera del equipo, para evitar que pierdan capacidad, se oxiden las piezas metálicas o se produzcan fugas de electrolitos. Si almacena las baterías durante un año o más, debe comprobar el nivel de carga al menos una vez al año y cargarlas hasta el nivel medio. Reemplace la batería si experimenta una pérdida de tiempo de funcionamiento significativa.

El período de garantía estándar para la batería CS6080 es de un mes, independientemente de si se compran por separado o como parte del dispositivo principal. Para obtener más información sobre las baterías de Zebra, visite la página: [zebra.com/batterydocumentation](http://zebra.com/batterydocumentation) y seleccione el enlace sobre prácticas recomendadas relacionadas con la batería.

### **Pautas de seguridad de baterías**



**IMPORTANTE:** INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



**ADVERTENCIA:** Cuando se utilice este producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, como las siguientes:

El área circundante en la que se carguen las unidades no debe tener residuos, materiales combustibles ni productos químicos. Tenga especial cuidado cuando el dispositivo se cargue en un entorno no comercial.

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Siga las pautas de uso, almacenamiento y carga de la batería que se incluyen en la guía del usuario.
- Si utiliza la batería de forma incorrecta, puede producirse un incendio, una explosión o cualquier otro percance.

Para cargar la batería del dispositivo móvil, la temperatura de la batería y del cargador debe ser de entre 0 °C y +40 °C (+32 °F y +104 °F).

No utilice baterías ni cargadores no compatibles. El uso de una batería o un cargador no compatibles puede generar un riesgo de incendio, explosión, fugas u otro peligro. Si tiene alguna duda sobre la compatibilidad de algún cargador o batería, comuníquese con el centro de asistencia de Zebra. No desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni triture el dispositivo. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible, lo que puede provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones. Un impacto fuerte sobre una superficie dura de cualquier dispositivo que funciona con baterías puede producir un sobrecalentamiento.

No cortocircuite la batería ni permita que algún objeto metálico o conductor entre en contacto con los terminales de la batería. No la modifique, desarme ni reconstruya. No intente insertar objetos extraños en ella, ni la sumerja o exponga al agua, la lluvia, la nieve u otros líquidos. Tampoco debe exponerla al fuego, a explosiones ni a otros peligros.

No deje ni almacene el equipo en zonas que puedan alcanzar altas temperaturas, como un vehículo estacionado o cerca de un radiador o cualquier otra fuente de calor. No ponga la batería en hornos de microondas ni secadoras.

Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estricta supervisión cuando se utiliza cerca de niños.

Siga las normativas locales para desechar correctamente las baterías recargables usadas.

No arroje las baterías al fuego. La exposición a temperaturas superiores a los 100 °C (212 °F) puede causar una explosión. Solicite ayuda médica de inmediato en caso de que alguien trague una batería.

Si se produce una fuga en la batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si se produce contacto, lave el área afectada con abundante agua y solicite ayuda médica.

Si sospecha que su equipo o batería pueden estar dañados, comuníquese con el centro de asistencia de Zebra para solicitar una inspección del estado del dispositivo en cuestión. No utilice un módulo de carga que exceda su potencia de salida. Las sobrecargas pueden ocasionar riesgo de incendio o lesiones a las personas.

El servicio técnico debe estar a cargo de un centro calificado de Zebra. De este modo, garantizará la protección del producto.



## Pautas de exposición a radiofrecuencia

### **Información de seguridad**

#### **Reducción de la exposición a radiofrecuencia: uso adecuado**

Solo use el dispositivo según las instrucciones proporcionadas. El dispositivo cumple con estándares reconocidos internacionalmente que abarcan la exposición humana a campos electromagnéticos. Para obtener más información acerca de la exposición humana a nivel internacional a los campos electromagnéticos, consulte la Declaración de conformidad (DoC) de Zebra en [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

Para garantizar el cumplimiento de las normas de exposición a la RF, use únicamente auriculares, clips para cinturón, fundas y accesorios similares probados y autorizados por Zebra. Si corresponde, siga las instrucciones de uso que se detallan en la guía de accesorios.

El uso de clips para cinturón, fundas y accesorios similares de terceros podría contravenir las especificaciones de conformidad de exposición a radiofrecuencia, por lo que debe evitarse.

Para obtener más información sobre la protección contra la energía de radiofrecuencia proveniente de dispositivos inalámbricos, consulte la sección sobre estándares de evaluación y exposición a la radiofrecuencia:

[zebra.com/responsibility](http://zebra.com/responsibility).

## **Dispositivos LED**

Clasificado como "GRUPO EXENTO DE RIESGOS", según la norma IEC 62471:2006 y EN 62471:2008.

Duración del pulso: 22 826 ms (CS6080 con el lector SE4100)



## **Etiquetas y Espacio Económico Europeo (EEE)**

### **Declaración de cumplimiento**

Dispositivos habilitados para radio: Por el presente, Zebra declara que este equipo cumple con las directivas 2014/53/EU y 2011/65/EU.

Las limitaciones de funcionamiento del radio dentro del EEE se identifican en el Apéndice A de la Declaración de conformidad de la UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).



## **Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)**

Para clientes de la UE: Para los productos que llegaron al final de su vida útil, consulte la información sobre reciclado/eliminación en: [zebra.com/weee](http://zebra.com/weee).

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra/weee.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Ελληνικά :** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρ έφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός π ροϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) στο Διαδίκτυο.

**Français :** Clients de l : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Italiano:** per i clienti dell'ità di restituzione, visitare il seguente sito Web: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termék a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért l'ogasson el a [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja taZebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee) voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Suomi:** Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Hrvatski:** Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya ediniz: [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

## Reglamentación de Estados Unidos y Canadá

### Avisos de interferencia de radiofrecuencia

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.



**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se ha corroborado que respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B de conformidad con lo dispuesto por la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse cuando se enciende y apaga el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una, o más, de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Comunicarse con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión para obtener ayuda.

## Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

Etiqueta de cumplimiento ICES-003 del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá:  
CAN ICES-3 ([B])/NMB-3([B])

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Requisitos de exposición a la radiofrecuencia: FCC e ISED

La FCC otorgó una autorización de equipo a este dispositivo con todos los niveles de SAR evaluados de conformidad con las pautas de la FCC sobre emisiones de radiofrecuencia. La información de SAR sobre este dispositivo está disponible en los archivos de la FCC y se puede encontrar en la sección de concesión de información ("Display Grant") en [fcc.gov/oet/ea/fccid](http://fcc.gov/oet/ea/fccid).

## Brasil

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书  
[zebra.com/support](http://zebra.com/support)



(一) 符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能，控制、调整及开关等使用方法；

(二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；

(三) 不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；

(四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；

(五) 如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

(六) 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；

(七) 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模型遥控器；

(八) 微功率设备使用时温度和电压的环境条件

## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	X	O	O	O	O	O
塑料和聚合物 部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

La siguiente tabla se creó para cumplir con los requisitos de RoHS de China.

## Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует  
требованиям знака ЕАС.

# EAC

## India

El envío y la recepción de mensajes de texto son compatibles con los siguientes idiomas de la India: asamés, bengalí, guyaratí, hindi, canarés, cachemir, konkani, malabar, meitei, maratí, nepalí, oriya, punjabi, sánscrito, sindi, tamil, telugu, urdu, bodo, santalí, maithili y dogri.

## México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Corea del Sur

전자파흡수율



o



## Taiwán

### 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### 公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



「廢電池請回收」

行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池

## 限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：移動式電腦 Equipment name	型號 ( 型式 ) : CS6080 Type designation (Type)					
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板及電子組件	-	○	○	○	○	○
金屬零件	-	○	○	○	○	○
電纜及電纜組件	-	○	○	○	○	○
塑料和聚合物零件	○	○	○	○	○	○
光學與光學元件	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

**TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı**  
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

## ประเทศไทย (Thailand)

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้  
มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทท.

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีอัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate – SAR)

อันเนื่องมาจากเครื่องวิทยุคมนาคมเท่ากับ

model x.xx w/kg

ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

# Información de servicio

Antes de utilizar la unidad, se debe configurar para funcionar en la red de la instalación y ejecutar sus aplicaciones.

Si tiene problemas para usar el equipo, comuníquese con el equipo de Asistencia Técnica o Asistencia de Sistemas de la empresa. Si hay algún problema con el equipo, se comunicarán con el servicio global de atención al cliente de Zebra en [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

Para obtener la versión más reciente de esta guía, visite el siguiente sitio web: [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

## Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Zebra en el siguiente sitio web: [zebra.com/warranty](https://zebra.com/warranty).

## Solo para Australia:

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: [www.zebra.com](http://www.zebra.com) for the most updated warranty terms.



**Zebra Technologies Corporation**  
Lincolnshire, IL EE. UU.  
[www.zebra.com](http://www.zebra.com)

©2024 Zebra Technologies Corporation o sus filiales. Todos los derechos reservados. ZEBRA y la cabeza de cebra estilizada son marcas comerciales de Zebra Technologies Corporation registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.



**MN-003828-04ESLA Revisión A:**  
**Septiembre 2024**